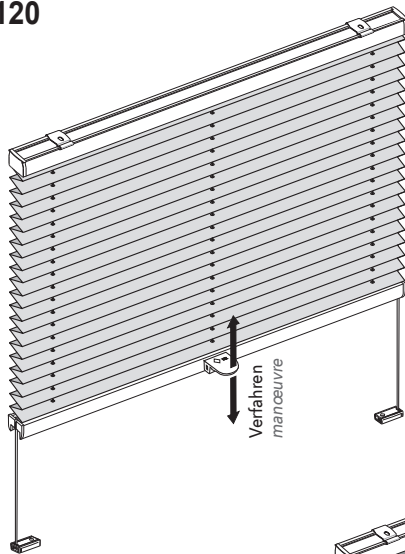
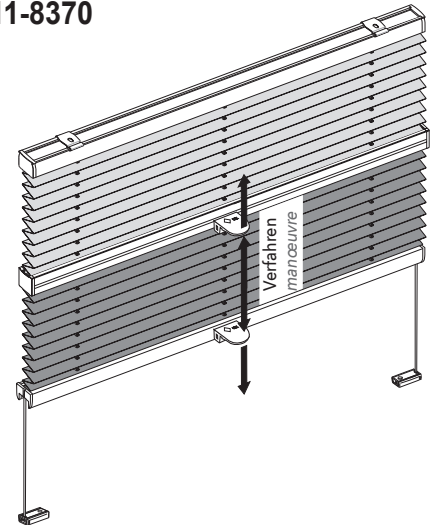


# PLISSEE-VORHÄNGE | Stores plissés

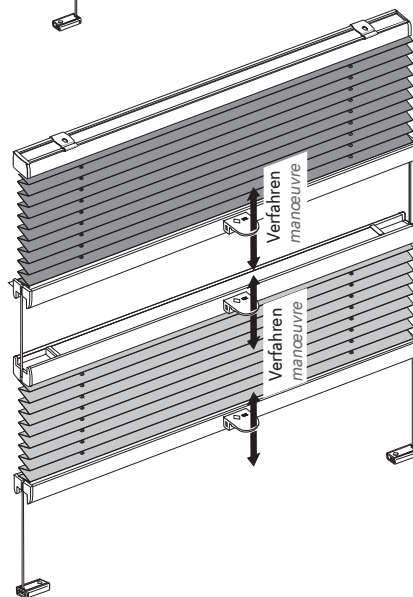
11-8120



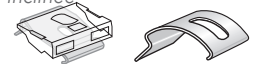
11-8370



11-8320



Sonderzubehör:  
Keil oder Clip  
für schräge Glasleisten  
Accessoires spéciaux:  
cale de compensation  
ou clip pour parclose  
inclinée



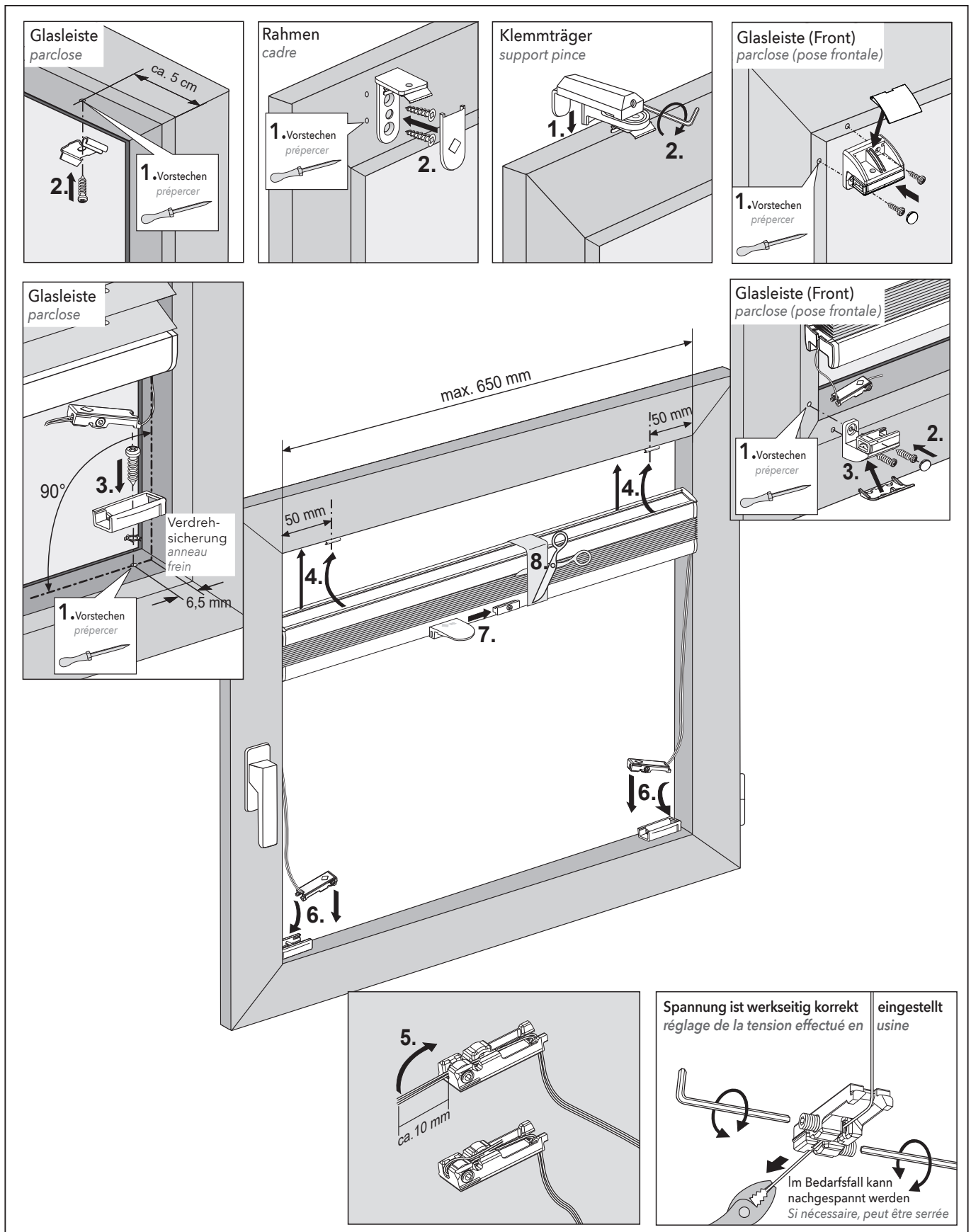
<p><b>Montageclip mit Spannschuh</b> <i>Clip de montage avec socle tendeur</i></p>	<p><b>Wandträger</b> <i>support mural</i></p>	<p><b>Glasleistenträger</b> <i>Support parclose</i></p>	<p><b>Klemmträger</b> <i>Support pince</i></p>	<p><b>Sonderzubehör: Bedienstab</b> <i>Accessoires spéciaux: tige de manœuvre</i></p>
--	---	---	--	---

070055564

**Achtung:** Die Montageanleitung zur Montage und Inbetriebnahme unseres Produktes richtet sich ausschließlich an die qualifizierte Fachkraft, die über verteilte Kenntnisse in folgenden Bereichen verfügt: Arbeitsschutz, Betriebssicherheit und Unfallverhütungsvorschriften, Umgang mit Leitern, Handhabung und Transport von großen Anlagen, Umgang mit Werkzeug und Maschinen, Einbringung von Befestigungsmitteln, Inbetriebnahme und Betrieb des Produktes. Bei Verwendung von Hilfsmitteln (Leitern, Bohrmaschinen usw.) zur Installation und Pflege unseres Produkts unbedingt Sicherheitshinweise der Hersteller beachten.

**Attention :** Les instructions de montage et de mise en service de nos produits s'adressent exclusivement à du personnel qualifié disposant des connaissances indispensables dans les domaines suivants : protection sur le lieu de travail, sécurité de fonctionnement et prévention des accidents, manipulation d'échelles, manipulation et transport de pièces encombrantes et lourdes, manipulation d'outils et de machines, mise en place du matériel de fixation, mise en service et exploitation du store. En cas d'utilisation d'échelles, de perceuses etc. pour l'installation ou l'entretien de nos stores, veuillez impérativement respecter les conseils de sécurité et les notices des fabricants.

### Trägermontage *Montage du support*



## Hinweise zu Modell 11-8320

### Einsatz von Magneten im Bedienprofil

## Remarques concernant le modèle 11-8320

### Mise en place des aimants dans le profilé de manoeuvre

#### VORSICHT



#### Magnetisches Feld

Magnete erzeugen ein weit reichendes, starkes Magnetfeld. Sie können unter anderem Fernseher und Laptops, Computer-Festplatten, Kreditkarten und EC-Karten, Datenträger, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher beschädigen.

- Halten Sie Magnete von allen Geräten und Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden können.

#### ATTENTION



#### Champ magnétique

Les aimants génèrent des champs magnétiques puissants et de grande portée. Ils peuvent notamment endommager les télévisions, les ordinateurs portables, les disques durs d'ordinateurs, les cartes de crédit et la carte Eurochèque, les supports de données, les montres mécaniques, les appareils auditifs et les haut-parleurs.

- Tenez les aimants éloignés de tous les appareils et objets qui pourraient être endommagés par des champs magnétiques puissants.

#### WARNUNG



#### Herzschrittmacher

Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren beeinflussen.

- Ein Herzschrittmacher kann in den Testmodus geschaltet werden und Unwohlsein verursachen.
- Ein Defibrillator funktioniert unter Umständen nicht mehr.
- Halten Sie als Träger solcher Geräte einen genügenden Abstand zu Magneten ein.
- Warnen Sie Träger solcher Geräte vor der Annäherung an Magnete.

#### AVERTISSEMENT



#### Pacemaker (stimulateur cardiaque)

Les aimants peuvent entraver le bon fonctionnement des pacemakers et des défibrillateurs implantés.

- Un pacemaker pourrait passer en mode test et entraîner un malaise.
- Un défibrillateur risque de ne plus fonctionner.
- Si vous portez ce genre d'appareils, maintenez une distance suffisante avec les aimants.
- Prévenez les personnes qui portent ce genre d'appareils lorsqu'elles s'approchent des aimants.

#### WARNUNG



#### Quetschungen

Große Magnete haben eine sehr starke Anziehungskraft.

- Bei unvorsichtiger Handhabung können Sie sich die Finger oder Haut zwischen zwei Magneten einklemmen. Das kann zu Quetschungen und Blutergüssen an den betroffenen Stellen führen.
- Sehr große Magnete können durch ihre Kraft Knochenbrüche verursachen.

#### AVERTISSEMENT



#### Contusions

Les aimants de grande taille ont une force d'attraction très importante.

- En cas d'utilisation imprudente, les doigts ou la peau peuvent se coincer entre deux aimants ce qui peut entraîner des contusions et des hématomes sur les zones concernées.
- La puissance des aimants de grande taille peut également provoquer des fractures osseuses.

#### HINWEIS



#### Wirkung auf Menschen

Magnetfelder von Dauermagneten haben nach gegenwärtigem Wissensstand keine messbare positive oder negative Auswirkung auf den Menschen.

Eine gesundheitliche Gefährdung durch das Magnetfeld eines Dauermagneten ist unwahrscheinlich, kann aber nicht vollkommen ausgeschlossen werden.

- Vermeiden Sie zu Ihrer Sicherheit einen dauernden Kontakt mit den Magneten.
- Bewahren Sie große Magnete mindestens einen Meter von Ihrem Körper entfernt auf.

#### REMARQUE



#### Influence sur le corps humain

En l'état actuel des connaissances, les champs magnétiques provenant d'aimants permanents n'exercent pas d'influence négative ou positive sur l'homme.

Il est peu probable que le champ magnétique d'un aimant permanent constitue un danger pour la santé, mais ce risque ne peut pas être totalement exclu.

- Pour votre santé, évitez en conséquence tout contact permanent avec un aimant.
- Conservez les aimants de grande taille à une distance d'au moins un mètre de votre corps.



MHZ Hachtel GmbH & Co. KG  
Postfach 80 05 20  
D-70505 Stuttgart  
Telefon +49 800 123 654 779  
E-Mail: [auftrag@mhz.de](mailto:auftrag@mhz.de)  
[www.mhz.de](http://www.mhz.de)

MHZ Hachtel & Co. Ges.m.b.H.  
Laxenburger Straße 244  
A-1230 Wien  
Telefon +43 810 95 10 05  
E-Mail: [auftrag@mhz.at](mailto:auftrag@mhz.at)  
[www.mhz.at](http://www.mhz.at)

MHZ Hachtel & Co. AG  
Eichstrasse 10  
CH-8107 Buchs/Zürich  
Telefon +41 848 47 13 13  
E-Mail: [info@mhz.ch](mailto:info@mhz.ch)  
[www.mhz.ch](http://www.mhz.ch)

MHZ Hachtel S.à.r.l.  
27, Rue de Steinfort  
L-8366 Hagen  
Téléphone +352 311 421-1  
E-Mail: [info@mhz.lu](mailto:info@mhz.lu)  
[www.mhz.lu](http://www.mhz.lu)

ATES-Groupe MHZ  
1 B, rue Pégase  
CS 20163  
F 67960 Entzheim  
Téléphone +33 388 10 16 20  
E-Mail: [info@ates-mhz.com](mailto:info@ates-mhz.com)  
[www.ates-mhz.com](http://www.ates-mhz.com)